

# MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN CORRETTO E SICURO USO DELL'APPARECCHIO

IT

Kooper®



**Stufa al quarzo**  
**2174702**

**POTENZA MASSIMA ASSORBITA 800 W - 220 - 240 V ~ 50/60 Hz**

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

GALILEO S.P.A. STRADA GALLI 27 - 00019 TIVOLI (RM) - ITALY  
WWW.GALILEOSPA.COM INFO@GALILEOSPA.COM SICUREZZAPRODOTTO@GALILEOSPA.COM (+39) 07745021 - MADE IN CHINA



■ **TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO  
ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA**

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO  
DEL PRODOTTO AL SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU E DEL D.LGS N. 49/2014.**

CARO CONSUMATORE,  
È IMPORTANTE RICORDARTI CHE, COME BUON CITTADINO, AVRAI L'OBBLIGO DI SMALTIRE QUESTO PRODOTTO NON COME RIFIUTO URBANO, MA DI EFFETTUARE UNA RACCOLTA SEPARATA. IL SIMBOLO SOPRA INDICATO E RIPORTATO SULL'APPARECCHIATURA INDICA CHE IL RIFIUTO DEVE ESSERE OGGETTO DI "RACCOLTA SEPARATA". I DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI NON DEVONO ESSERE CONSIDERATI RIFIUTI DOMESTICI. PERTANTO, IL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE, NON DEVE ESSERE SMALTITO INSIEME AL RIFIUTI URBANI. L'UTENTE DOVRÀ CONFERIRE (O FAR CONFERIRE) IL RIFIUTO AL CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA PREDISPOSTI DALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI, OPPURE CONSEGNARLO AL RIVENDITORE CONTRO L'ACQUISTO DI UNA NUOVA APPARECCHIATURA DI TIPO EQUIVALENTE. LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL RIFIUTO E LE SUCCESSIVE OPERAZIONI DI TRATTAMENTO, RECUPERO E SMALTIMENTO FAVORISCONO LA PRODUZIONE DI APPARECCHIATURE CON MATERIALI RICICLATI E LIMITANO GLI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE E SULLA SALUTE EVENTUALMENTE CAUSATI DA UNA GESTIONE IMPROPRIA DEL RIFIUTO.

GRAZIE!

**DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE**

**INFORMATION FOR USERS ABOUT THE CORRECT DISPOSAL  
OF THE PRODUCT ACCORDING TO THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU  
AND TO THE LEGISLATIVE DECREE N. 49/2014.**

DEAR CUSTOMER,  
IT IS IMPORTANT TO REMIND YOU THAT, AS A GOOD CITIZEN, YOU CANNOT DISPOSE OF THIS PRODUCT AS MUNICIPAL WASTE; YOU HAVE TO DO A SEPARATE COLLECTION. THE SYMBOL LABELLED ON THE APPLIANCE INDICATES THAT THE RUBBISH IS SUBJECT TO "SEPARATE COLLECTION". ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCE CANNOT BE CONSIDERED AS DOMESTIC WASTE. THEREFORE, AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH MUNICIPAL WASTES. THE USER MUST THEREFORE ASSIGN OR (HAVE COLLECTED) THE RUBBISH TO A TREATMENT FACILITY UNDER LOCAL ADMINISTRATION, OR HAND IT OVER TO THE RESELLER IN EXCHANGE FOR AN EQUIVALENT NEW PRODUCT.

THE SEPARATE COLLECTION OF THE RUBBISH AND THE SUCCESSIVE TREATMENT, RECYCLING AND DISPOSAL OPERATIONS PROMOTE PRODUCTION OF APPLIANCES MADE WITH RECYCLED MATERIALS AND REDUCE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH AND THE ENVIRONMENT CAUSED BY IMPROPER TREATMENT OF RUBBISH.

THANKYOU!

## AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

### PERICOLO PER I BAMBINI!

- UN APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
- L'USO DI QUESTO APPARECCHIO È CONSENTITO AI BAMBINI A PARTIRE DAGLI 8 ANNI DI ETÀ E ALLE PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI OPPURE CON MANCATA ESPERIENZA E CONOSCENZA, SUPERVISIONATI O ISTRUITI DA PERSONE ADULTE E RESPONSABILI PER LA LORO SICUREZZA. QUESTO APPARECCHIO NON È DA INTENDERSI ADATTO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE (INCLUSI I BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A MENO CHE SIANO STATE SUPERVISIONATE O ISTRUITE RIGUARDO ALL'USO DELL'APPARECCHIO DA UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA E SOLO DOPO ESSERSI ACCERTATI CHE ABBIANO COMPRESO I PERICOLI DERIVANTI DALL'USO.
- I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

### PERICOLO LESIONI!

- PER EVITARE LESIONI E DANNI, NON INTRODURRE LE MANI ALL'INTERNO DELLA MACCHINA IN FUNZIONE E TENERE LONTANI CAPELLI, VESTITI E ALTRI OGGETTI.

- PER EVITARE SURRISCALDAMENTI PERICOLOSI, NON COPRIRE L'APPARECCHIO.
- NON OSTRUIRE LA CORRETTA CIRCOLAZIONE DELL'ARIA
- NON POSIZIONARE AL DI SOTTO, ADIACENTEMENTE O NELLE VICINANZE DI PRESE DI CORRENTE
- NON USARE TIMER O TEMPORIZZATORI ESTERNI
- NON POSIZIONARE QUESTO APPARECCHIO IN BAGNO, VICINO VASCHE, DOCCE, PISCINE, O COMUNQUE NELLE VICINANZE DI SUPERFICI D'ACQUA.
- AI BAMBINI DI ETÀ COMPRESA TRA 3 E 8 ANNI È CONSENTITO SOLO ATTIVARE O DISATTIVARE L'APPARECCHIO, SE E SOLO SE CIÒ NON COMPORTA MOVIMENTAZIONI DELL'APPARECCHIO DALLA POSIZIONE O CONNESSIONI/DISCONNESSIONI DELLA SPINA ED ESSI SIANO ATTENTAMENTE SORVEGLIATI DA UN ADULTO SULL'USO DELL'APPARECCHIO E DEI RISCHI DERIVANTI.



## ATTENZIONE! SUPERFICIE CALDA



**NON COPRIRE CON INDUMENTI E NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER ASCIUGATURA DEL BUCATO**

## PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!

• QUESTO APPARECCHIO FUNZIONA **UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA.**

PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI

CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.

- COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI PORTATA MINIMA 10 AMPERE.
- NON TIRARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.
- SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO
- UTILIZZARE UNA PROLUNGA ELETTRICA SOLO SE IN PERFETTO STATO.
- NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGlienti; EVITARE DI SCHIACCIARLO.
- NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ETC.).

### **NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:**

- CON LE MANI BAGNATE O UMIDE;
- SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;
- SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA SONO DIFETTOSI;
- IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.
- NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI, ECC.
- COLLOCARE L'APPARECCHIO SOLO SU PIANI DI APPOGGIO STABILI, LONTANO DA DOCCE, VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ECC.
- SE TUTTAVIA L'APPARECCHIO DOVESSE CADERE IN

ACQUA, ESTRARRE IMMEDIATAMENTE LA SPINA E, SOLO SUCCESSIVAMENTE, PRENDERE L'APPARECCHIO. IN QUESTO CASO NON UTILIZZARE PIÙ L'APPARECCHIO, MA FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.

- **TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.**
- **LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO.**
- **RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.**
- UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE: TAGLIARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI BUTTARLO.
- PULIRE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO UN PANNO UMIDO, SOLO DOPO AVER STACCATO LA SPINA. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.
- L'APPARECCHIO VA UTILIZZATO UNICAMENTE PER L'USO DOMESTICO E IN AMBIENTI CHIUSI. NON DEVE ESSERE IMPIEGATO IN AMBIENTI COMMERCIALI E/O ALL'APERTO.
- SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE O DAL SUO SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA O COMUNQUE DA UNA PERSONA CON QUALIFICA SIMILARE IN MODO DA PREVENIRE OGNI RISCHIO.

**L'APPARECCHIO È STATO DISEGNATO E REALIZZATO CONFORMEMENTE AI PARAMETRI DI PROGETTAZIONE**

**ECOCOMPATIBILE COMUNITARI: NON VANIFICARE TALE SFORZO CON UN UTILIZZO NON CONFORME E FUORI DALLE INDICAZIONI QUI PROVVEDUTE.**

## **INSTALLAZIONE:**

- L'APPARECCHIO DEVE ESSERE UTILIZZATO UNA VOLTA COLLOCATO SU UN PIANO D'APPOGGIO STABILE ED ORIZZONTALE.
- NON FISSARE PERMANENTEMENTE L'APPARECCHIO A MOBILI O SUPPORTI.
- NON UTILIZZARE PROLUNGHE O MULTIPRESE.
- È OPPORTUNO CHE L'APPARECCHIO SIA ALIMENTATO TRAMITE PRESA AVENTE INTERRUTTORE CON SOGLIA DI INTERVENTO NON ECCEDENTE I 30 mA/h.
- LASCIARE ATTORNO ALL'APPARECCHIO UN SPAZIO LIBERO DA MOBILIO O OGGETTI DI ALMENO 50 CM
- NON POSIZIONARE ADIACENTEMENTE ALLE PARETI.
- NON POGGIARE ALCUN OGGETTO SOPRA L'APPARECCHIO
- NON POSIZIONARE QUESTO APPARECCHIO IN BAGNO, VICINO VASCHE, DOCCE, PISCINE O COMUNQUE NELLE VICINANZE DI SUPERFICI D'ACQUA

## **USO:**

- **SOLO PER USO INTERNO** IN AMBIENTE TERMICAMENTE ISOLATO, CON SUFFICIENTE AERAZIONE E PRIVO DI POLVERI O SOSPENSIONI NELL'ARIA.
- NON USARE L'APPARECCHIO PER ASCIUGARE LA BIANCHERIA, NON OSTRUIRE LE GRIGLIE DI ENTRATA ED USCITA DELL'ARIA (PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO E CONSEGUENTE INCENDIO/

CORTO CIRCUITO).

- L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO IN MODO CHE GLI INTERRUTTORI E GLI ALTRI COMANDI NON SIANO RAGGIUNGIBILI DA CHI STA UTILIZZANDO LA VASCA DA BAGNO O LA DOCCIA
- NON FAR FUNZIONARE L'APPARECCHIO A RIDOSSO DI PARETI, MOBILI, TENDE ETC.
- NON ADATTO AD USO CONTINUO E PROLUNGATO.
- NON UTILIZZARE DURANTE IL SONNO.
- PRESTARE SORVEGLIANZA CONTINUA SULL'APPARECCHIO.
- NON LASCIARE L'APPARECCHIO INCUSTODITO
- NON USARE IN STANZE O AMBIENTI LA CUI SUPERFICIE SIA MINORE DI 4 METRI<sup>2</sup>
- NON USARE TIMER O TEMPORIZZATORI ESTERNI

## ATTENZIONE:

- ALCUNE PARTI DELL'APPARECCHIO POSSONO DIVENTARE MOLTO CALDE E PROVOCARE USTIONI. È NECESSARIO PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE IN PRESENZA DI BAMBINI O PERSONE VULNERABILI. NON USARE L'APPARECCHIO IN STANZE AL CUI INTERNO VI SIANO PERSONE CHE NON SONO IN GRADO DI LASCIARE AUTONOMAMENTE LE STESSE, SALVO SIANO COSTANTEMENTE SORVEGLIATE DA UN ADULTO RESPONSABILE.

## **MANUTENZIONE:**

- **EVITARE TASSATIVAMENTE L'ACCUMULO DI POLVERI**
- **NON RIPORRE IN AMBIENTI POLVEROSI.**
- **NON EFFETTUARE AUTONOMAMENTE ALCUN INTERVENTO MANUTENTIVO SULL'APPARECCHIO;**
- **NON SMONTARE IN ALCUNA SUA PARTE L'APPARECCHIO.**

## **SMALTIMENTO:**

- TRATTANDOSI DI RIFIUTO ELETTRONICO, SMALTIRE L'APPARECCHIO A FINE VITA CONFORMEMENTE ALLE DIRETTIVE COMUNITARIE VIGENTI E ALLE LORO LEGGI E NORMATIVE LOCALI DI RECEPIMENTO. NON SMALTIRE ASSIEME AI RIFIUTI ORDINARI

## **USO PREVISTO**

- L'APPARECCHIO SERVE A RISCALDARE E VENTILARE LOCALI ABITATIVI AD ESCLUSIVO USO DOMESTICO E PUÒ ESSERE UTILIZZATO **SOLO A QUESTO SCOPO.**
- OSSERVARE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO, IN PARTICOLARE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA. QUALSIASI ALTRO USO È CONSIDERATO USO NON PREVISTO E PUÒ PROVOCARE DANNI ALLE COSE O ALLE PERSONE.

# FUNZIONAMENTO

## Alimentazione: ENERGIA ELETTRICA

Capacità nominale di riscaldamento

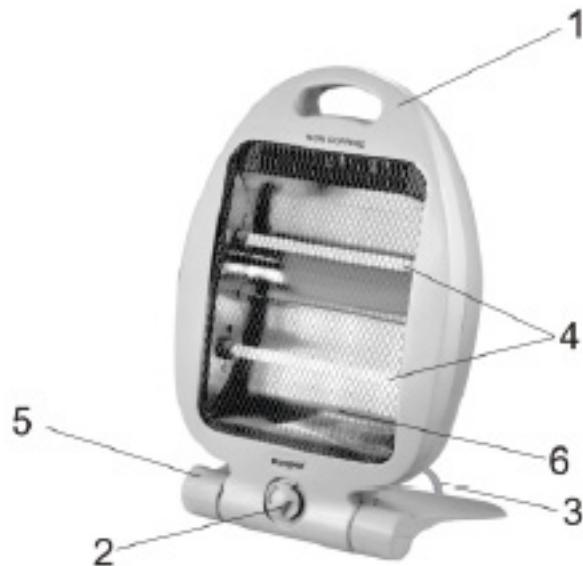
$h_{\text{nom}}$  0.8 kW

Capacità minima di riscaldamento

$h_{\text{min}}$  0.4 kW

1. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio da trasporto.
2. Posare la stufa orizzontalmente su una superficie piana.
3. Fissare la base in plastica al corpo dell'apparecchio
4. Inserire la spina nella presa di corrente
5. Accendere l'apparecchio girando in senso orario per passare dalla posizione "0" (SPENTO) alla posizione 400W: entrerà in funzione il primo elemento riscaldante posto in alto e la stufa erogherà metà della sua potenza riscaldante. Ruotando la monopola sempre in senso orario, posizionarla su 800W per avere entrambi gli elementi riscaldanti in funzione. Riportarla nella posizione "0" per spegnere la stufa.
6. Staccare il cavo d'alimentazione della presa di corrente quando la stufa non è più in uso

# DESCRIZIONE APPARECCHIO



1. Corpo della stufa
2. Manopola accensione/commutazione
3. Cavo alimentazione
4. Elementi riscaldanti al quarzo
5. Base pieghevole
6. Griglia di protezione

## **SISTEMA DI SICUREZZA**

Questo apparecchio è provvisto di un sistema di sicurezza che interrompe automaticamente il funzionamento se la stufa non è posizionata sulla sua base e correttamente in piano o se dovesse rovesciarsi.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato. Proteggere la parabola dalla polvere per preservare la capacità riflettente.

Per la pulizia del corpo utilizzare un panno morbido leggermente umido, non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi. Quando non si utilizza la stufa è necessario coprirla e riporla in un luogo asciutto; è consigliabile confezionarla con l'imballo originale per proteggerla dalla polvere e dall'umidità.

## GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ

**IL CONSUMATORE HA DIRITTO ALLA GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ SUI BENI DI CONSUMO COSÌ COME DISCIPLINATA DALLA NORMATIVA IN VIGORE NEL PAESE IN CUI IL PRODOTTO È ACQUISTATO.**

**OVE IL PRODOTTO NON SIA CONFORME ALLA DESCRIZIONE, ALLA QUANTITÀ, ALLA QUALITÀ ED ALLE ALTRE CARATTERISTICHE CONTENUTE NEL CONTRATTO DI VENDITA, OVVERO PRESENTI DIFETTI O MALFUNZIONAMENTI, OPPURE ANCORA QUALORA LO STESSO NON SIA IDONEO ALLO SCOPO CUI È DESTINATO O NON PRESENTI LE QUALITÀ E LE ALTRE CARATTERISTICHE PROMESSE O CHE IL CONSUMATORE POSSA RAGIONEVOLMENTE ASPETTARSI IN QUANTO ORDINARIAMENTE PRESENTI IN UN BENE DEL MEDESIMO TIPO, IL CONSUMATORE POTRÀ RIVOLGERSI AL PROPRIO VENDITORE PER ESPERIRE I RIMEDI RICONOSCIUTI DALLA NORMATIVA IN MATERIA DI DIRITTI DEL CONSUMATORE E GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ.**

**SICOSIGLIA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO O ALTRO DOCUMENTO FISCALMENTE OBBLIGATORIO CHE ATTESTI L'AVVENUTA VENDITA, DANDO PROVA DELLA DATA D'ACQUISTO, IN QUANTO I PREDETTI DOCUMENTI POTREBBERO ESSERE RICHIESTI AI FINI DELL'OPERATIVITÀ DELLA PREDETTA GARANZIA LEGALE.**

Per i prodotti acquistati direttamente dalla Galileo S.p.A., presso i Punti Vendita ad insegna SATUR o tramite il sito e-commerce [www.satur.it](http://www.satur.it), all'Acquirente-Consumatore (ossia, in qualità di persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta - cfr. art 3, comma 1, lett. a), D.lgs. 206/2005, Codice del Consumo), la Galileo S.p.A. garantisce la conformità del prodotto, rispetto ad eventuali difetti esistenti al momento della consegna del bene, per un periodo di 2 (due) anni.

Questa consiste nel diritto per l'Acquirente-Consumatore al rispristino della conformità, ossia al diritto di richiedere la riparazione o sostituzione, senza spese, del bene o di sue componenti che siano risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione - a meno che la richiesta non sia oggettivamente impossibile da soddisfare o risulti eccessivamente onerosa per il venditore Galileo S.p.A. - ovvero, nei casi previsti, una riduzione del prezzo o la risoluzione del Contratto ai sensi del vigente Codice del Consumo.

L'acquisto deve essere comprovato da scontrino fiscale o qualunque altra prova d'acquisto, che riporti il nominativo del Punto Vendita/ numero d'ordine satur.it, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello). In assenza di alcuna prova d'acquisto, l'Acquirente potrebbe non avere diritto alla garanzia legale di conformità.

Entro un anno dalla consegna del prodotto il difetto si ritiene esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza. Eventuali difetti estetici dovranno essere riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.

La predetta Garanzia Legale di Conformità non è operante in caso di:

- difetto di conformità del Prodotto o dei Prodotti manifestato oltre il termine di 2 (due) anni dalla consegna;
- materiali e/o componenti che, per la loro natura, sono soggetti ad usura, a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse;
- eventuali danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci salvo che tali servizi non siano stati contrattualmente previsti a carico del venditore Galileo S.p.A. In tal caso, si applicheranno le condizioni particolari di spedizione e trasporto;
- interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate, in caso di installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'utente o dell'installatore, riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo, danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.);
- guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.) oppure qualora non vengano rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, eccessive condizioni climatiche ambientali, etc.;
- eventuali problematiche legate esclusivamente al mancato rispetto delle aspettative soggettive del cliente, o usi impropri dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore;
- circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione.

**GALILEO S.P.A. - C.F./PIVA IT08442821008, Capitale Sociale 550.000 i.v., REA RM-1094899**

**Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma**

**Punto unico di contatto appositamente istituito per ogni comunicazione, reclamo, segnalazione,  
richiesta di informazioni concernenti la sicurezza del prodotto: [info@galileospa.com](mailto:info@galileospa.com) - [sicurezzaprodotto@galileospa.com](mailto:sicurezzaprodotto@galileospa.com)**

■ FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

ONLY FOR HOME USE. ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY.

IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFECYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

### DANGER FOR CHILDREN!

- AN ELECTRICAL APPLIANCE IS NOT A TOY. USE IT AND STORE IT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THE PACKAGING COMPONENTS (ANY PLASTIC BAGS, CARTONS, ETC.) MUST BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN.
- THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED BY CHILDREN FROM 8 YEARS OF AGE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, SUPERVISED OR INSTRUCTED BY ADULTS RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, ARE ALLOWED TO USE THIS APPLIANCE. THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, AND ONLY AFTER BEING ASSURED THAT THEY UNDERSTAND THE DANGERS INVOLVED IN ITS USE.
- CHILDREN MUST BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE DEVICE.

## **RISK OF INJURY!**

- TO AVOID INJURIES AND DAMAGES, DO NOT INTRODUCE YOUR HANDS IN THE MACHINE WHILE IT IS OPERATING AND KEEP AWAY HAIR, CLOTHES AND OTHER OBJECTS.
- TO AVOID DANGEROUS OVERHEATING, DO NOT COVER THE FAN HEATER
- DO NOT OBSTRUCT THE PROPER CIRCULATION OF THE AIR
- DO NOT POSITION UNDER, ADJACENT TO, OR NEAR ANY POWER OUTLET
- DO NOT USE EXTERNAL TIMERS
- DO NOT USE THIS APPLIANCE IN THE BATHROOM, NEAR BATHTUBS, SHOWERS, SWIMMING POOLS, OR NEAR ANY SOURCE OF WATER
- CHILDREN WHO ARE BETWEEN 3 AND 8 YEARS OLD CAN ONLY SWITCH THE APPLIANCE ON OR OFF, ONLY IF THIS DOES NOT IMPLY THE APPLIANCE TO BE MOVED FROM ITS POSITION OR ANY EVENTUAL DISCONNECTION/CONNECTION FROM THE POWER SOCKET. CHILDREN HAVE TO BE SUPERVISED WHEN USING IT TO PREVENT FROM ANY POSSIBLE RISK.



## **WARNING! HOT SURFACE**



**DO NOT COVER WITH CLOTHES AND DO NOT USE THE APPLIANCE TO DRY THE LAUNDRY**

## **RISK OF ELECTRICAL SHOCK!**

- THIS APPLIANCE IS INTENDED TO WORK **ONLY WITH AC.** BEFORE OPERATING, MAKE SURE THAT MAINS VOLTAGE RATING CORRESPONDS TO THE VALUE INDICATED ON THE RATING LABLE OF THE PRODUCT.
- CONNECT THE APPLIANCE ONLY TO OUTLETS WITH A MINIMUM ELECTRIC CURRENT OF 10 AMPERE.
- DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE APPLIANCE ITSELF IN ORDER TO UNPLUG IT FROM THE OUTLET.
- UNWIND COMPLETELY THE POWER CORD BEFORE SWITCHING ON THE APPLIANCE.
- USE AN EXTENSION CORD ONLY IF IT IS IN PERFECT CONDITIONS.
- DO NOT LET THE CORD HANGING OVER SHARP EDGES. DO NOT CRUSH IT.
- DO NOT LET THE APPLIANCE EXPOSED TO THE WEATHER (RAIN, FREEZING, SUN, ETC).

## **NEVER USE THE APPLIANCE:**

- WITH WET OR DAMP HANDS;
- IF IT HAS FALLEN AND IT IS CLEARLY BROKEN OR DOESN'T WORK PROPERLY;
- IN CASE OF FAULTY PLUG OR POWER CORD;
- IN PRESENCE OF HUMIDITY OR GAS.
- NEVER COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS, CLOTHES, ETC.
- PLACE THE APPLIANCE ONLY ON STABLE SURFACES, FAR FROM SHOWERS, BATHTUBS, SINKS, ETC.
- HOWEVER, IF THE APPLIANCE FALLS INTO WATER, UNPLUG

IT IMMEDIATELY AND ONLY AFTER THAT, TAKE THE APPLIANCE. IN THIS CASE STOP USING THE APPLIANCE AND MAKE IT CHECK BY A QUALIFIED TECHNICIAN.

- **ALWAYS UNPLUG IT FROM THE MAINS SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE ANY CLEANING OR MAINTENANCE OPERATION.**
- **THE APPLIANCE MAY ONLY BE REPAIRED BY A SPECIALIZED TECHNICIAN.**
- **REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF MIGHT BE EXTREMELY DANGEROUS.**
- AN APPLIANCE THAT IS NO LONGER IN USE MUST BE RENDERED UNUSABLE BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE DISPOSING OF IT.
- CLEAN THE APPLIANCE WITH A DAMP CLOTH AFTER IT HAS COOLED DOWN. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE PRODUCTS.
- THE APPLIANCE IS INTENDED ONLY FOR DOMESTIC USE AND BE USED ONLY INDOOR.
- IT CANNOT BE USED IN COMMERCIAL ENVIRONMENTS OR OUTDOOR.
- IF THE POWER CORD IS DAMAGED, IN ORDER TO PREVENT FROM ANY RISK, IT HAS TO BE REPLACED BY THE MANUFACTURER OR BY ITS DEDICATED TECHNICAL CUSTOMER SERVICE OR, ANYWAY, BY SOMEONE WITH A SIMILAR QUALIFICATION.
- **THIS APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED AND MANUFACTURED IN ACCORDANCE WITH EU ECO-DESIGN**

# **STANDARDS: DO NOT USE IT IMPROPERLY AND FOLLOW THE SPECIFICATIONS PROVIDED HEREIN.**

## **INSTALLATION:**

- THE APPLIANCE CAN BE USED ONCE IT HAS BEEN PLACED ON A STABLE, HORIZONTAL SUPPORT SURFACE.
- DO NOT PERMANENTLY ATTACH THE DEVICE TO FURNITURE OR SUPPORTS.
- DO NOT USE EXTENSION CORDS OR POWER BOARDS
- THE DEVICE SHALL BE POWERED BY A SOCKET WITH A CIRCUIT BREAKER WITH A THRESHOLD NOT EXCEEDING 30 mA/h.
- LEAVE A SPACE OF AT LEAST 50 CMNEREBY APPLIANCE FREE FROM FURNITURE AND OBJECTS
- DO NOT POSITION NEREBY WALLS
- DO NOT PLACE ANY ITEM ON THE TOP OF THE DEVICE
- DO NOT USE THIS APPLIANCE IN THE BATHROOM, NEAR BATHTUBS, SHOWERS, SWIMMING POOLS OR NEAR SOURCES OF WATER

## **USE:**

- **ONLY FOR INDOOR USE** IN A THERMALLY-INSULATED ROOM, WITH SUFFICIENT VENTILATION AND FREE FROM DUST OR AIR PARTICLES.
- DO NOT USE THE APPLIANCE TO DRY LAUNDRY, DO NOT OBSTRUCT THE AIR INLET AND OUTLET GRIDS (RISK OF OVERHEATING AND CONSEQUENT FIRE/SHORT-CIRCUITING).
- THE APPLIANCE MUST BE PLACED IN SUCH AWAY THE SWITCHES AND OTHER CONTROLS OF THE APPLIANCE ARE FAR

AWAY FROM ANYONE IN THE BATH OR SHOWER.

- DO NOT USE THE APPLIANCE NEAR WALLS, FURNITURE, CURTAINS, ETC.
- THE APPLIANCE IS NOT SUITABLE FOR CONTINUOUS OR PROLONGED USE
- DO NOT USE WHILST SLEEPING
- THE APPLIANCE MUST BE CONTINUOUSLY MONITORED
- DO NOT LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED WHEN IN USE
- DO NOT USE IN ROOMS OR ENVIRONMENTS WITH A SURFACE AREA SMALLER THAN 4 SQUARE METRES
- DO NOT USE EXTERNAL TIMERS

## **WARNING:**

- CERTAIN PARTS OF THE APPLIANCE MAY BECOME VERY HOT AND PROVOKE BURNS. PAY SPECIAL ATTENTION NEREBY CHILDREN OR VULNERABLE PERSONS. DO NOT USE THE APPLIANCE IN ROOMS WHERE THERE ARE PEOPLE WHO ARE UNABLE TO LEAVE AUTONOMOUSLY, UNLESS THEY ARE CONSTANTLY SUPERVISED BY A RESPONSIBLE ADULT.

## **MAINTENANCE:**

- IT IS ESSENTIAL TO PREVENT FROM THE ACCUMULATION OF DUST
- DO NOT STORE IN DUSTY ENVIRONMENT

- DO NOT CARRY OUT ANY MAINTENANCE WORK ON IT BY YOURSELF; DO NOT DISASSEMBLE ANY PART OF THE APPLIANCE

## **DISPOSAL:**

- SINCE THIS IS ELECTRONIC WASTE, DISPOSE OF THIS APPLIANCE AT THE END OF ITS USEFUL LIFE IN ACCORDANCE WITH ALL CURRENT EU DIRECTIVES AND LOCAL LAWS AND REGULATIONS. DO NOT DISPOSE OF THE APPLIANCE WITH ORDINARY HOUSEHOLD WASTE.

## **INTENDED USE**

- THIS FAN HEATER IS INTENDED FOR HEATING AND VENTILATING LIVING SPACES. THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR DOMESTIC USE AND IT CAN BE USED **ONLY FOR THIS PURPOSE**.
- FOLLOW ALL THE INFORMATION CONTAINED IN THESE INSTRUCTIONS, ESPECIALLY THE SAFETY PRECAUTIONS. ANY OTHER USE IS CONSIDERED IMPROPER AND CAN LEAD TO PROPERTY DAMAGES OR EVEN PERSONAL INJURY.

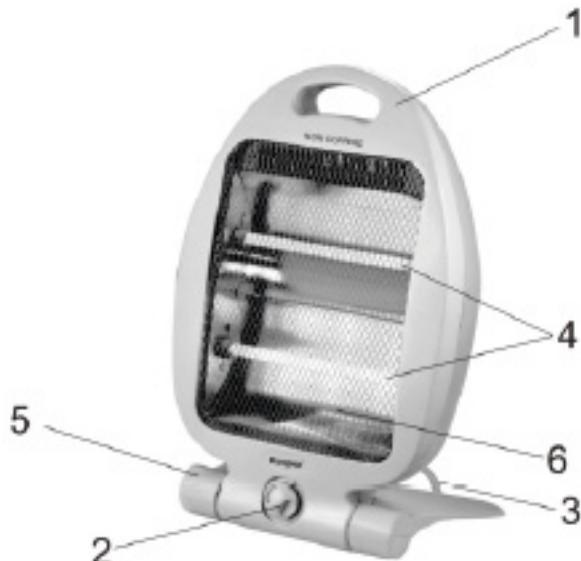
# OPERATION

## Powering: electric energy

Nominal heating capacity  $h_{\text{nom}}$  0.8 kW  
Minimum heating capacity  $h_{\text{min}}$  0.4 kW

1. Remove the appliance from the box.
2. Place the heater on a level surface.
3. Fix the plastic base to the body of the appliance.
4. Plug the appliance into the outlet.
5. Switch the appliance on by turning the knob clockwise to move it from the "0" position (off) to 400W position: the first heating element (the upper one) will start functioning and the heater will supply the half of its heating power. Turn again the knob clockwise until the 800W position in order to activate both heating elements. Bring the knob back to "0" position to switch off the heater.
6. Remove the cord from the outlet when the heater is not in use.

# DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Heater body
2. On/off and switching knob
3. Cord
4. Quartz heating elements
5. Folding base
6. Protection grill

## **SECURITY SYSTEM**

This heater is equipped with a safety device that switches the appliance off automatically if it is not correctly placed on its base or on a level surface, and in case of tipping over.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

Before cleaning the appliance, switch it off, unplug and let it cool down. Protect the front part from dust in order to preserve its reflective power. Clean the main body with a soft, slightly damp cloth; do not use metal foams or abrasive products. When the heater is not in use, cover it and store it in a dry place. It is recommended to store the appliance in its original box to protect it from dust and moisture.

## LEGAL WARRANTY OF CONFORMITY

**THE CONSUMER IS ENTITLED TO THE LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY ON CONSUMER GOODS AS GOVERNED BY THE LEGISLATION IN FORCE IN THE COUNTRY WHERE THE PRODUCT IS PURCHASED.**

**IF THE PRODUCT DOES NOT CONFORM TO THE DESCRIPTION, QUANTITY, QUALITY AND OTHER CHARACTERISTICS CONTAINED IN THE CONTRACT OF SALE, OR IF IT HAS DEFECTS OR MALFUNCTIONS, OR IF IT IS NOT SUITABLE FOR ITS INTENDED PURPOSE OR IF IT DOES NOT HAVE THE QUALITIES AND OTHER CHARACTERISTICS PROMISED OR THAT THE CONSUMER COULD REASONABLY EXPECT AS THEY ARE NORMALLY PRESENT IN GOODS OF THE SAME TYPE, THE CONSUMER MAY TURN TO HIS SELLER TO EXERCISE THE REMEDIES RECOGNISED BY THE LEGISLATION ON CONSUMER RIGHTS AND LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY.**

**IT IS ADVISABLE TO KEEP THE PURCHASE RECEIPT OR OTHER FISCALLY OBLIGATORY DOCUMENT PROVING THE DATE OF PURCHASE, AS THE AFORESAID DOCUMENTS MAY BE REQUIRED FOR THE AFORESAID LEGAL WARRANTY TO BE OPERATIVE.**

For products purchased directly from Galileo S.p.A., at the SATUR-branded Points of Sale or through the e-commerce site [www.satur.it](http://www.satur.it), to the Buyer-Consumer (i.e. as a natural person acting for purposes unrelated to any entrepreneurial, commercial, handicraft or professional activity carried out - cf. art. 3, paragraph 1, lett. a), Legislative Decree 206/2005, Consumer Code) Galileo S.p.A. guarantees the conformity of the product, with respect to any defects existing at the time of delivery of the goods, for a period of 2 (two) years.

This consists of the Purchaser-Consumer's right to the restoration of conformity, i.e. the right to request the repair or replacement, free of charge, of the goods or their components that were originally defective due to manufacturing defects - unless the request is objectively impossible to meet or excessively burdensome for the seller Galileo S.p.A. - or, in the cases provided for, a price reduction or termination of the Contract in accordance with the current Consumer Code.

The purchase must be proven by a receipt or any other proof of purchase, showing the name of the Sales Point/Satur.it order number, the date of purchase of the product as well as its identification details (type, model). In the absence of any proof of purchase, the Purchaser may not be entitled to the legal guarantee of conformity.

Within one year after the delivery of the product, the defect is deemed to have existed originally, thereafter its existence must be proven. Any cosmetic defects must be discovered and reported immediately after the purchase.

The aforementioned Legal Guarantee of Conformity shall not apply in the event of:

- lack of conformity of the Product(s) manifested beyond the term of 2 (two) years from delivery;
- materials and/or components that, due to their nature, are subject to wear and tear, unless the defect is proven to be due to a manufacturing defect of the same;
- any damage due to the transport or handling of the goods unless such services have been contractually stipulated to be borne by the seller Galileo S.p.A. In this case, the special terms and conditions of shipping and transport will apply;
- incorrect installation and assembly operations, as well as incorrect connection or incorrect supply from the power supply networks, lack of connection to the earth socket, and any incorrect adjustments, in the event of incorrect, imperfect or incomplete installation due to incapacity of use on the part of the user or installer, repairs, modifications or tampering carried out by unsuitable personnel, damage caused by atmospheric agents (lightning, earthquakes, fires, floods, etc.);
- faults due to lack of regular maintenance (cleaning of condensing coils, condensation water drainage holes, water drainage and inlet filters, removal of foreign bodies, limescale, etc.) or if the storage and use instructions in the manuals are not observed, excessive environmental climatic conditions, etc;
- any problems related solely to failure to meet the customer's subjective expectations, or improper use of the device, other than domestic or other than as stipulated by the manufacturer;
- external circumstances that are not attributable to manufacturing defects.

**GALILEO S.P.A. - C.F./P.IVA IT08442821008, Fully paid-up share capital 550.000, Registration number RM-1094899**

**Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma**

**Single point of contact purposely created for any communication, complaint, report,  
inquiry concerning product safety: [info@galileospa.com](mailto:info@galileospa.com) - [sicurezzaprodotto@galileospa.com](mailto:sicurezzaprodotto@galileospa.com)**



# Kooper®



Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.  
Tutti i diritti riservati